



CULTURA

Mujer: poetisa y escritora, cuando el oficio puede considerarse un delito

■ La mujer que quiere decir algo, que se revolta, que quiere contar algo y plantear historias, debe sortear una serie de obstáculos.

Bastaría producirse a ser una adulta, una escritora y el pensar se van encadenando historias que adolecen muchísimo, cuando una mujer escribe dedicándose entre lo cotidiano y lo mágico, dándole color como una sombra entre un amanecer y un amanecer por la noche, permitido por una sociedad de hombres, basada para hombres y dominada por ellos.

En este romanesco es cubrir mitos de la infancia y asumir roles casi combativos. ¿Cómo permitirse escribir, como ganarse ese derecho, cuando se conjugan los roles de madre, esposa, hija de casa, mujer, señadora, amante, valiente otrora, que se exponen a la innumeración.

Dijo su sobrino bien

Erna Aros Pensa, en un



remito que comienza: "Yo he sido una loca, cada noche a veces un dolor, cada libro una insuficiencia maliciosa por la contradicción del tal vez ese dolor se debió inventar, inventarme a mí". Por eso, cuando la Universidad San Agustín de Arequipa le pidió que publicara su trabajo, ella respondió: "Es un gran placer el ser aceptada. Mirarla y mirarla se siente que "es una tremenda sorpresa que una universidad piense que publicaré".

ERNA

Nace en La Serena, pero lleva radicada muchos años en Arequipa, gastronoma bordadora, donde siempre ha escrito.

Sin embargo, se decide desvincularse a la redonda porque lo que sus hijos dicen:

"Ella una expedición en Perú no se apresuraba más de 10 días. Hoy lo que hace es traer durante toda su vida los mitos a una persona, en esa oportunidad los profesores de tapatío en Arequipa recibió sus textos y seis meses más tarde recibió el anuncio que su libro era ganador de un premio a la literatura.

De esa forma se impone la publicación, fue una edición español-francesa.

PECADOS DE MUJER
I y II

Incluso que para quienes viven en el extremo norte es más fácil acceder a la cultura peruana porque en Lima puede dirigirse a una gran librería que es la Feria del Libro y Fara señala que "es una tremenda sorpresa que una universidad piense que publicaré porque estos libros son poco publicados y que una institución estatal se invite a hacerlo con un patrocinio tan grande y valientes además traerlos".

Luego trabaja con los alumnos de la Universidad San Agustín de Arequipa, los que posteriormente colaboran en la ilustración de los libros, dando como resultado 40 dibujos. Relata que ha sido un trabajo de integración de ciencias. Es difícil comprender qué situaciones convierten en prodigiosas un grupo que muchas veces se consideran como estúpidos, pero existe un instinto que persigue que el arte sea capaz de traspasar fronte-

res velviéndolo unánimemente universal.

PRODUCCIÓN
CREENCIAS

1. ¿Cuáles son las temidades que abandonan sus libros? "La mujer que quiera decir algo, que se revuelva, que quiera contarnos algo, que plante historias. Yo vivo que estoy en la época en que se asumen realidades del entorno, no tanto de sueños, porque yo quiero ser como

yo, mujer, mujer de voces de muchas mujeres, de respeto, de amor, de resiliencia un poco y me dan cuenta que todos nos sentimos identificadas. 2. ¿Cómo se plasma el conflicto en la creación literaria? "Es necesario conservar el respeto, para mí tiene que ser una relación de paz y no de guerra, es la tribuna romántica 2. fin de no sobrepasar el límite. 3. ¿De qué forma se limita, hay autorcensura?" Muchas autorcensuras y también va desvelar el desarrollo de el cuento porque siendo universitario mucho el idioma, es decir, como que se han perdido los niveles de la sensibilidad del idioma y una palabra se utilizan para otros significados, cuando existen otras palabras que van de forma sincronizada. 4. ¿Qué es motivo de inspiración? Todo de acuerdo una conversación trivial lleva a profundizar en los temas y ahí comienza el trabajo. En Poemas de Mamá I y el yo también motivo la idea de la mujer-saga, en mi observar vas abriendo como historias y fui buscando la forma de ganarme un cambio porque hoy tanto que decir y contar. 5. ¿Cómo publicó? "Se necesito "apoyar", solucionar todas las dificultades y sacrificar a los hijos. Pero buscan las mujeres somos así y cuando una mujer publica tiene que tener recursos, como los tiene, hace un poquito dinero y permiso para publicar".

Yula, por el contrario, cuando tiene empleo y no ganar la plata también x se vengastigas porque esa plata se puede comparar en los gastos de la casa, necesidades de la familia, etc. Actualmente tengo editorial y hay varios proyectos con la universidad, lo que pienso es un gran logro. 6. ¿Ud. ha recibido importantes premios en el extranjero, te valora su trabajo en Chile? Cuando una mujer es invisible es perdonable, sin embargo el machismo existente, ha sido difícil publicar en mi país, pero he tenido la suerte de publicar en varios países, entre ellos, Holanda y Francia.



PRONTUARIO LITERARIO
1999 Caja de Cristal
2000 Consecuencias de mujer
2001 Yo Mujer... Tentaciones y Secretos
2002 Tres Esperando la lluvia
2004 Pezón de Mujer I y II
1968 y la fecha publicación en diferentes revistas Latinoamericanas, Canadá, Francia y Holanda

Mujer: poetisa y escritores, cuando el oficio puede considerarse un delito (entrevistas) [artículo]

Libros y documentos

AUTORÍA

Aros Pensa, Erna, 1953-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Mujer: poetisa y escritores, cuando el oficio puede considerarse un delito (entrevistas) [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)